***ფრანგული გარნირი***

**კომედია 2 მოქმედებად**

”ფრანგული გარნირი”  ტიპიური ბულვარული კომედიაა, რომლის ავტორი მარკ კამოლეტი გინესის რეკორდების წიგნში შევიდა, როგორც მსოფლიოში ყველაზე ხშირად დადგმული ფრანგული პიესის შემქმნელი.

ჟაკლინი, ბერნარდის ცოლი, დედათან აპირებს წასვლას, ხოლო ბერნარდი საყვარელს, სუზანას, ელოდება. სუზანას დაბადების დღე აქვს და ამიტომ ბერნარდმა ვახშამი შეუკვეთა პროფესიონალ მზარეულს, რომელსაც სუზეტა ჰქვია. თუმცა ჟაკლინი არსადაც არ მიდის, რადგანაც ამ დროს რობერი ჩამოდის. რობერი ბერნარდის მეგობარი და ჟაკლინის საყვარელია… სპექტაკლის ბოლოს კი ჟორჟი გამოჩნდება… ვერაფერი გაიგეთ, არა? გვეწვიეთ და შევეცდებით აგიხსნათ.

**მარკ კამოლეტის პიესის  “ღამის პერანგი ექვსისთვის” (“Un pyjama pour six”) მიხედვით**

ბერნარი: ჟაკლინ!

ჟაკლინი: მოვდივარ მოვდივარ, ვნერვიულობ სულ მარტო რჩები ამ შაბათ-კვირას. შენ რომ არ შეგიძლიან საკუთარ თავზე ზრუნვა?

ბერნარი: იცი? აგვიანებ.

ჟაკლინი: შენი საათი წინ არის. ბერნარ! შენ ნამდვილად არ გინდა რომ ჩემთან ერთად წამოხვიდე?

ბერნარი: მინდა, როგორ არ მინდა, მაგრამ შენ დედას უფრო გაუხარდება თუ მარტო მოინახულებ

ჟაკლინი: კარგი მიდი გამომიტანე ჩემოდანი.

ბერნარი: ახლავე

**ზარი ტელეფონზე**

ჟაკლინი: მე ვუპასუხებ. ალო, რომელი სააგენტოდან? შტურმანი?

ბერნარი: სხვაგან მოხვდნენ დაკიდე

ჟაკლინი: აა.. გურმანი? და უკაცრაად თქვენ ვინ ხართ? დღეს საღამოს? დიახ, ეს ჩემი ქმარია. მზარეული უკვე გზაშია სიუზეტა, კარგი გადავცემ. ბერნარ!

ბერნარი: ვინ იყო?

ჟაკლინი: გურმანი, კერძები სახლში მიტანით. უბრალოდ დაგვირეკეს და გვითხრეს რომ მათი მზარეული გოგონა უკვე გზაშია. სიუზეტა ჰქვია

ბერნარი: ვინ ზეტა?

ჟაკლინი: სიუ, და ისიც გვითხრეს, რომ დღევანდელი წვეულებისთვის ყველაფერი მზად არის.

ბერნარი: იცი?

ჟაკლინი: ვიცი, ვინ არის?

ბერნარი: დაჯექი. საყვარელო იცი შენ ყველაფერი არ იცი

ჟაკლინი: რა არ ვიცი?

ბერნარი: დღეს საღამოს რობერი აპირებდა ჩვენთან ჩამოსვლას

ჟაკლინი: ვინ რობერი?

ბერნარი: ჩვენი რობერი

ჟაკლინი: ვინ ჩვენი რობერი?

ბერნარი: ჩვენი მეგობარი რობერი

ჟაკლინი: ჩვენი მეგობარი რობერი აქ ჩამოდის და მე არაფერი მითხარი?

ბერნარი:იცი? შენ დედასთან აპირებდი წასვლას და არმინდოდა გენერვიულა..

ჟაკლინი: როდის ჩამოდის?

ბერნარი: წუთი-წუთზე აქ იქნება.

ჟაკლინი: შაბათ-კვირას აქ იქნება?

ბერნარი: ჟაკლინ, წადი დედასთან!

ჟაკლინი: კარგი მიდი, გამომიყვანე მანქანა. ბერნარ! დედამ დარეკა

ბერნარი: დედამ დარეკა

ჟაკლინი: ცუდად ყოფილა იცი? ჩემი წასვლა ერთი კვირით გადაიდო.

ბერნარი: ერთი კვირით გადაიდო?

ჟაკლინი: მარტო ერთი კვირით, მერე მე ვაპირებ წასვლას, ერთი კვირით ვაპირებ. კარგი ნუ ორით წავალ.

ბერნარი: ერთი წუთი

ჟაკლინი: რა კარგია, რობერს მეც ვნახავ

ბერნარი: ვერ ნახავ

ჟაკლინი: არა მე საერთოდ არ შეგიშლით ხელს, აი აქ ვიქნები სამზარეულოში. ვიცი! ახლავე სააგენტოში ვრეკავ, ვეტყვი, რომ ბევრი საჭმელი დაგვჭირდება.

ბერნარი: არ არის საჭირო

ჟაკლინი: რატომ? ხომ უნდა იცოდნენ, რომ ბევრი საჭმელი..

ბერნარი: იციან

ჟაკლინი: საიდნა იციან?

ბერნარი: მე უბრალოდ პროდუქტები უნდა მეყიდა, ისინი მოვლენ და გაამზადებენ.

ჟაკლინი: კეთილი, შეგვიძლია ახლავე წავიდეთ. ბერნარ! რა იყო?

ბერნარი: არა, არაფერი

ჟაკლინი: მგონი რაღაცას ბოლომდე არ მეუბნები

ბერნარი: ახალმა გეგმებმა სულ ამირია ყველაფერი.

ჟაკლინი: შენ ეს ჩემოდანი უკან შეიტანე და ეს არეულობაც გადაგივლის

ბერნარი: დარწმუნებული ხარ?

ჟაკლინი: აბსოლუტურად!

ბერნარი: (აგინებს)

ჟაკლინი: ვერ გავიგე

ბერნარი: არაფერი, ისე ჩემთვის..

**შემოდოის რობერი**

რობერი: ბერნარ! როგორ ხარ?

ბერნარი: რობერ

რობერი: როგორ გამიხარდა, რომ მომიწვიეთ, რა ლამაზი სახლი გაქვთ.

ბერნარი: აი ეს ჟაკლინმა მოაწყო თავისი პატარა თითუკებით.

რობერი: მე ვიტყოდი, რომ არაჩვეულებრივი თითუკებით

ბერნარი: სად ვაწვენთ სტუმარს?

ჟაკლინი: რავიცი ახლა, ძირითადად.. მამაკაცი შენ ხარ და შენ უნდა გადაწყვიტო

ბერნარი: რობერ! წამოდი სახლს დაგათვალიერებინებ. იცი? ცოტა ვიწროდ ვართ, მაგრამ წვეულებისთვის სავსებით საკმარისია. ეს ყველაფერი ყოფილი ფერმაა, შემდეგ მე გადავაკეთე.

რობერი: ფერმა?

ბერნარი: ხო ყოფილი ფერმაა. აი ეს ბოსელია, აი ეს კი საქათმე იყო. აი ეს სამზარეულოა, აი აქ კი საძინებელია, ადრე საღორე იყო.

რობერი: მე ბოსელს ავიღებ

ჟაკლინი: ნამდვილად, იქ დიდი საწოლია. და ღამე კარი არ ჩაკეტო

ბერნარი: რაო?

რობერი: ჰაერმა რომ კარგად იმოძრაოს?

ჟაკლინი: არაფერი, მაღაზიაში წასვლის დრო მოვიდა-მეთქი.

ბერნარი: მერე?

ჟაკლინი: ვაიმე რობერ, ფული მე უნდა გადავიხადო?

რობერი: ბერნარ.

**ჟაკლინი გადის**

ბერნარი: რობერ! უნდა დამეხმარო

რობერი: მე, რაში?

ბერნარი: წამო დავლიოთ

რობერი: უკვე?

ბერნარი: დამიჯერე შენ ეს დაგჭირდება. რობერ შენ გაგიმარჯოს ჩემო ძვირფასო მეგობარი, ხომ იცი მეგობრები ნებისმიერ გასაჭირში ყოველთვის ერთმანეთს გვერდში უნდა დაუდგნენ.

რობერი: გასაჭირში რას გულისხმობ?

ბერნარი: ჟაკლინი დღეს აქ არ უნდა ყოფილიყო.

რობერი: ეგ ვიცი. უი მართლა?

ბერნარი: ის დედასთან უნდა წასულიყო და სუზანა ჩამოსულიყო

რობერი: სუზანა ვინ არის?

ბერნარი: ჩემი საყვარელი

რობერი: შენ საყვარელიც გყავს?

ბერნარი: მოდი მოგიყვე, ერთი გოგონა გავიცანი, მოდელია მაღალი, ქერა თმიანი... მე ყველაფერი მოვაწყე რათა ის ჩამოსულიყო, მაგრამ ის ბებერი მახინჯი ავად გახდა.

რობერი: ვინ შენი საყვარელი?

ბერნარი: არა ჟაკლინის დედა, ამიტომაც ჟაკლინი აღარ მიდის და მე ბოლომდე ჩასვრილი ვარ. ის მალე აქ იქნება

რობერი: აბა ავად გახდაო?

ბერნარი: სუზანა იქნება სუზანა

რობერი: აა.. შენი მეგობარი გოგონა. და მე რაში დაგეხმარო?

ბერნარი: შენ? იტყვი, რომ შენია

რობერი: ჩემია? ჩემია რა?

ბერნარი: შენი საყვარელია

რობერი: ვინ ჟაკლინის დედა?

ბერნარი: არა სუზანა, სუზანა-მოდელი

რობერი: ჩემი საყვარელია? არა არგამოვა

ბერნარი: რატომ?

რობერი: იმიტომ, რომ მე უკვე მყავს. უფრო სწორად, უნდა მეთქვა, რომ არ გამოვა

ბერნარი: კი

რობერი: არა!

ბერნარი: კი

რობერი: არა

ბერნარი: არა

რობერი: კი

ბერნარი: ჩაარტყი

რობერი: არა, არა რას იტყვის ამაზე ჟაკლინი?

ბერნარი: რა შუაშია ჟაკლინი?

რობერი: ის ხომ ჩემი მეგობრის ცოლია ბერნარ!

ბერნარი: შენ თავისუფალი ადამიანი ხარ და უფლება გაქვს გყავდეს საყვარელი და ეს ჟაკლინს არ ეხება.

რობერი: ეს ყველას ეხება, შენ გეხება, ჟაკლინს ეხება, მეც მეხება და ჟაკლინის დედასაც ეხება.

ბერნარი: ჩემი ბედი შენს ხელშია! რობერ!

**რეკავს ტელეფონი**

ბერნარი: სუზანა! სად ხარ ამდენ ხანს? იცი რაღაცეები შეიცვალა, ჟაკლინი დედასთან აღარ წავიდა. არა, არა შენ არ მოგიწევს უკან დაბრუნება

რობერი: მოუწევს, მოუწევს

ბერნარი: გახსოვს ჩემი მეგობარი რობერი, რომ გიყვებოდი, ის თანახმაა თქვას, რომ შენი საყვარელია

რობერი: არ ვარ თანახმა, არა !

ბერნარი: გკოცნი ჩემო ნამცეცო, ყველაფერი კარგად იქნება..

რობერი: არ იქნება, არ იქნება!

ბერნარი: (თიშავს ტელეფონს)

რობერი: მე უარს ვამბობ!

ბერნარი: ნუთუ ძნელია მეგობარს დაეხმარო

რობერი: ბერნარდ, დაფიქრდი ეს შეუძლებელია

ბერნარი: რატომ?

რობერი:მე ხომ მას არ ვიცნობ

ბერნარი:გაიცნობ!

რობერი: როდის?

ბერნარი: მე და ჟაკლინი მაღაზიაში, რომ წავალთ, შენ მისი გაცნობის დრო გექნება

რობერი: რატომ არ გვძინავს ერთად?

ბერნარი: გძინავთ

რობერი: მართლა? გვძინავს? ლამაზია?

ბერნარი: დაწყნარდი... შემდეგ შენ საქათმეში გაიპარები, მე კიდე სუზანასთან შევალ

რობერი: დღესვე პარიზში ვბრუნდები!

ბერნარი: შენ ამას არ იზამ

რობერი: ვიზამ!

ბერნარი: კარგი, მაშინ მე მაინც ვეტყვი ჟაკლინს, რომ ის შენი საყვარელია.

**შემოდის ჟაკლინი**

ჟაკლინი:რა ხდება?

რობერი: მაპატიეთ, სულ ამომივარდა თავიდან, რომ პარიზში გადაუდებელი შეხვედრა მაქვს. უნდა დაგტოვოთ

ჟაკლინი: შენ ამას არ იზამ!

ბერნარი: იგივე ვუთხარი მეც.

რობერი: მაპატიეთ, უნდა დაგტოვოთ

ჟაკლინი:სისულელეებს ნუ როშავ.

ბერნარი: იგივე ვუთხარი მეც!

რობერი: ნახვამდის!

ჟაკლინი: გიკრძალავ!

ბერნარი: იგივე ვუთხარი მეც.

რობერი:შენ მოკეტე!

ჟაკლინი :მე მითხარი?

რობერი: შენ არა ...

ბერნარი: რობერ! ახლავე უთხარი ჟაკლინს ყველაფერი

ჟაკლინი: რა ყველაფერი?

ბერნარი: შენი სასიყვარული თავგადასავლების შესახებ

რობერი: ბერნარ! ფრთხილად!

ბერნარი: ხედავ? სრცხვენია, არ უნდა რომ აღიაროს

რობერი: მე მრცხვენია? რისი მრცხვენია?

ჟაკლინი: რა უნდა აღიაროს?

ბერნარი: ყველაფერი, მე ყველაფერი ვიცი!

ჟაკლინი: რა უთხარი (რობერს)

რობერი: არაფერი არ მითქვამს

ბერნარი: ჩვენს დროში ესეთი რამ დასამალია? მე არ უნდა მცოდნოდა? მიდი, აღიარე!

ჟაკლინი: კარგი, ვაღიარებ რომ..

რობერი: აღიარებს, რომ ეს ყველაფერი მისაღებია, იმის შემდეგ რაც მე ვაღიარებ, რომ რა თქმა უნდა შენ აღიარებ, რომ ეს ყველაფერი მისაღებია

ბერნარი: მიდი, ნელა, თავიდან

რობერი: აღიარებს

ბერნარი: აჰა! ეს!

რობერი: რომ ეს ყველაფერი მისაღებია, მას შემდეგ რაც მე ვაღიარებ

ბერნარი: აჰ,ა შენ აღიარებ

რობერი: რომ რა თქმა უნდა შენ აღიარებ

ბერნარი: აა მეც აქ ვარ?

რობერი: რომ ეს ყველაფეირ მისაღებია

ბერნარი: შენ რა ვერ გაიგე

ჟაკლინი: არა პირდაპირ გაოგნებული ვარ

ბერნარი: რითი?

ჟაკლინი: იმით, რომ ყველაფერი პირდაპირ მოგიყვა თავის თავზე და..

ბერნარდი: სუზიზე

ჟაკლინი: რა?

რობერი: მე პარიზში ვბრუნდები

ჟაკლინი: ვინ არის სიუზი?

ბერნარი: რობერის საყვარელია

ჟაკლინი: შენ რა საყვარელი გყავს?

ბერნარი: ოთხი, და ერთ-ერთი დღეს აქ ჩამოვა

ჟაკლინი: არა ეს შეუძლებელია

ბერნარი: შენ რა წინააღმდეგი ხარ?

ჟაკლინი: მე? მე რა შუაში ვარ, თუ გინდა მთელი ბორდელი მოიყვანოს აქ.

ბერნარი: აჰა, ყველაფერი მოვაგვარე

ჟაკლინი: ბერნარ! მაღაზიაში წასვლის დროა. ისე, ისეთი სტუმარი გვყავს რამე გემრიელი უნდა მოგვემზადებებინა

ბერნარი: მაგალითად?

ჟაკლინი: დარიშხანი, ციანიდის სოუზით ზედმეტად მშრალი რომ არ იყოს

ბერნარი: რა კარგი იუმორი აქვს

**(ბერნარი გადის)**

ჟაკლინი: ახლა ვხვდები რატომ არ გინდოდა მცოდნოდა შენი ჩამოსვლის შესახებ

რობერი: არა ეს ის არ არის რასაც შენ ფიქრობ

ჟაკლინი: აბა რა არის?

რობერი: მომისმინე ბაჭია..

ჟაკლინი: შენი ბაჭია ჯერ არ მოსკუპებულა. თუ მოსკუპდა საერთოდ, იცი რას დავაკვირდი? ამ მხარეში ძალიან ბევრი მონადირეა და სხვათაშორის შენზე დიდი თოფებით.

**ჟაკლინი გადის, შემოდის მზარეული**

სიუზეტა: ეს ის სახლია?

რობერი: ის

სუზეტა: ძალიან კარგი, მე სუზი ვარ. რატომ მიყურებთ, რამე არ მოგწონთ?

რობერი: არა, უბრალოდ ასე მალე არ გელოდით

სუზეტა: მანქანით მომიყვანეს, მე წინ ვიჯექი

რობერი: გილოცავთ

სუზეტა: და თქვენ?

რობერი: მე რობერი ვარ, ბერნარის მეგობარი

სუზეტა: მეგობარი? ესე იგი თქვენ რჩებით ამ შაბათ-კვირას?

რობერი: ვრჩები?

სუზეტა: და სად არიან?

რობერი: მაღაზიაში ჩავიდნენ პროდუქტის მოსატანად,

სუზეტა: მანქანით?

რობერი: არა ფეხით. მთხოვეს, რომ მე დაგხვედროდით

სუზეტა: კარგით, მაშინ მაჩვენეთ სად რა გაქვთ.

რობერი: სად რა მაქვს? ყველაფერი ადგილზეა ჯერ ხომ უნდა გავიცნოთ ერთმანეთი

სუზეტა: ჩვენ და რატომ?

რობერი: ჩვენ ხომ ძალიან მძიმე საღამო გველის წინ და ამიტომ კარგად უნდა მოვემზადოთ

სუზეტა: ხომ, მაგრამ მან ტელეფონზე ყველაფერი ამიხსნა

რობერი: ტელეფონზე როგორ? მისი ცოლიც ხომ აქ არის, ბოლო წითს გადაიფიქრა წასლვა, მას ეგონა, რომ წავიდოდა ის რამდენიმე დღით მაგრამ არა..

სუზეტა: ცოლები ყოველთვის არასასურველ ადგილას ჩნდებიან და რჩებიან,

რობერი: დიახ, მეც მასე ვფიქრობ

სუზეტა: ცოლები ყოველთვის ხელს გვიშლიან

რობერი: დიახ!

სუზეტა: მაგრამ ჩემთვის პრობლემა არ არის, მე მაგისთანები შემიძლია

რობერი: და თქვენ გქონდათ მსგავსი შემთხვეა?

სუზეტა: რა თქმა უნდა, სულ მსგავსი შემთხვევები, უარესიც ყოფილა. აი თქვენ მაგალითად სამნი ხართ, მე კი, ყოფილა შემთხვევები, როდესაც მთელ საგვარეულო შეკრებებს ვემსახურები

რობერი: ჰა?!

სუზეტა: ჰო, საყვარელი ბაბუები, მათი შვილები, შვილიშვილები, საოჯახო შეკრებები, ქორწილები, ქელეხები, მანქანები

რობერი: ქელეხებშიც?

სუზეტა: მე პროფესიონალი ვარ და ჩვენ კი არ ვირჩევთ კლიენტებს თვითონ გვირჩევენ.

რობერი: და თქვენც მიდიხართ

სუზეტა: რა თქმა უნდა, აბა რითი ვიარსებო?

რობერი: ესე იგი ამ გზით შოულობთ ფულს.

სუზეტა: აბა უფასოდ ამას ვინ გაუძლებს. შეიძლება ერთხელ, ისე ნაცნობობით.

რობერი: ბერნარს არაფერი უთქვამს ამის შესახებ!

სუზეტა: და რის შესახებ?

რობერი: იმის შესახებ, რომ ასე ვთქვათ თქვენი ინვესტორია.

სუზეტა: საიდან მოიტანეთ, ასობით კლიენტი მყავს, ის კი უბრალოდ ახალი კლიენტია.

რობერი: ბოდიში?

სუზეტა: თანამედროვე საზოგადოებას სჭირდება მრავალფეროვანი მომსახურება

რობერი: დიახ

სუზეტა: ამიტომ სააგენტოს მეშვეობით ვმუშაობ

რობერი: სააგენტო, სააგენტოში გიპოვათ

სუზეტა: დიახ

რობერი: ესეც შენი მოდელი!

სუზეტა: რა?

რობერი: მინდა გითხრათ, რომ თქვენი დამოკიდებულება ამ ყველაფრის მიმართ ძალიან პრაქტიკულია

სუზეტა: ბუნებრივია, განსაკუთრებულ სიამოვნებას ამისგან არ ვიღებ

რობერი: რასაკვირველია

სუზეტა: კარგით, საიდნა დავიწყოთ?

რობერი: მოკლედ, ჩემს შესახებ ალბათ რამოდენიმე სიტყვა უნდა გითხრათ. ესე იგი, მე მქვია რობერ ძიუბუა

სუზეტა: შეიძლება?

რობერი: შეიძლება.

სუზეტა: ძიუბუა

რობერი: ვმუშაობ ბუღალტრად - პარიზში, ვარ ცოლს გაცილებული, 25 წლის

სუზეტა: არ გეტყობათ

რობერი: მადლობა. ვცხოვრობ მონ-მარტზე - მარტო, ნუ ორ კატასთან ერთად. ვიყავი ბერნარის მეჯვარე, ვაგროვებ იშვიათ მარკებს, ვთამაშობ ჩოგბურთს, მყავს თეთრი ფერის სიტროენი

სუზეტა: მანქანა?

რობერი: დიახ, და ექვსი თვის წინ ამომაჭრეს აპენდიციტი

სუზეტა: კი მაგრამ, ეს ყველაფერი რაში მაინტერესებს?

რობერი: რა ყველაფერი?

სუზეტა: აი თქვენი ოპერაციები და რავიცი საერთოდ...

რობერი: ჩვენ ხომ ერთად გვძინავს?

სუზეტა: გვძინავს?

რობერი: უფრო სწორად ჩვენ მოგვიწევს ღამის გათევა იმ ოთახში,

სუზეტა: რომელ ოთახში?

რობერი: აი მანდ, ეგ საქათმეა, მე დავიძინებ სავარძელში, შემედეგ კი ბოსელში გავიპარები სამზარეულოს გვერდით. რატომ გიკვირთ?

სუზეტა: მე არ ვაპირებ ღამით აქ დარჩენას

რობერი: ვახშმის შემდეგ წასვლა გინდათ ხომ სახლში?

სუზეტა: რა თქმა უნდა, როგორც ყოველთვის. მორჩი საქმეს წადი სახლში

რობერი: ეს თქვენი პირადი საქმეა, მაგრამ თქვენ მოგიწევთ აქ დარჩენა

სუზეტა: და რატომ?

რობერი: ჟაკლინმა იცის, რომ თქვენ რჩებით

სუზეტა: და ჟაკლინი?

რობერი: ბერნარის მეუღლე, თუ წახვალთ ეს ათას კითხვას და ეჭვს გამოიწვევს, ჩვენ უნდა ვითამაშოთ ჩვენი როლი. მათი ოჯახის გადასარჩენად!

სუზეტა: მესმის, რთული სიტუააციაა

რობერი: ძალიან. ბერნარმა ხომ აგიხსნათ ყველაფერი ტელეფონზე საუბრისას?

სუზეტა: კი მაგრამ, რაღაც ვერ გავიგე, თავიდან!

რობერი: რა ვერ გაიგეთ?

სუზეტა: ესე იგი, თქვენ გინდათ, რომ მე ვითამაშო თქვენი საყვარლის როლი.

რობერი: დიახ! ეს ერთადერთი გზაა ეჭვების გასაქარველბად.

სუზეტა: ყველაფერს მივხვდი

რობერი: მადლობა ღმერთს!

სუზეტა: მე რომ არ ვიცი რა უნდა ვილაპარაკო?

რობერი: ილაპარაკეთ ის რაც მე გითხარით, თუ რამეს შეგეკითხებიან გაჩუმდით და მე ვუპასუხებ თქვენს მაგივრად.

სუზეტა: ხო, ალბათ სჯობს გავჩუმდე.

რობერი: ესე იგი შევთანხმდით

სუზეტა: მე თანახმა ვარ, მაგრამ ეს ცოტა ძვირი დაგიჯდებათ.

რობერი: ძვირი?

სუზეტა: ხო, 200 ფრანკი.

რობერი: ნუთუ თქვენ არ გსურთ გადაარჩინოთ ოჯახი

სუზეტა: ჰოო.. 200 ფრანკად. სად შემიძლია გამოვიცვალო?

რობერი: ბოდიში?

სუზეტა: ხომ უნდა გამოვიყურებოდე შესაბამისად, საძინებელში გავალ

რობერი: რა უნდა ჩაიცვათ?

სუზეტა: პატარა წინსაფარი მაქვს, ახლავე გავიკეთებ.

რობერი: და მეტი არაფერი

სუზეტა: მეტი რაღათ გვინდა

რობერი: როგორ არა

სუზეტა: არა, ეს ჩვენი სამუშაო ტანსაცმელია, ჩვენ ესეთი წესი გვაქვს.

**შემოდის ჟაკლინი**

ჟაკლინი: ხელი ხომ არ შეგიშალეთ?

რობერი: არა, არა, ჩვენ უბრალოდ... ეს ის არ არის რასაც შენ ფიქრობ!

სუზეტა: დიახ, ეს მე ვარ!

ჟაკლინი: მართლა? აბა მიდი გაგვაცანი ერთმანეთი

რობერი: რა თქმა უნდა, სუზი ეს ჟაკლინია, ჟაკლინ ეს სუზია.

ჟაკლინი: აი ეს ჩემი მეუღლეა - ბერნარი! ბერნარ შენ იცნობ სიუზის? რობერის მეგობარ გოგონას?

ბერნარი: არა

სუზეტა: მეგობრობა მსუბუქი ნათქვამია

რობერი: მართლა? არა!

სუზეტა: კი! მე მისი მეგობარი გოგონა ვარ

ჟაკლინი: რა ხდება?

ბერნარი: პირველად ვხედავ

ჟაკლინი: ვხედავ თქვენ უკვე მოეწყვეთ

სუზეტა: დიახ, ძალიან ლამაზი სახლი გაქვთ

ბერნარი: აი ეს ჩემი...

ჟაკლინი: აბაა!! (ჟესტით აჩერებს ბერნარს)

სუზეტა: არაჩვეულებრივი ოთახი

ჟაკლინი: ოთახები

სუზეტა: ფართო საწოლი

ჟაკლინი: საწოლები

სუზეტა: ვგიჟდები დიდ საწოლებზე

ჟაკლინი: ვაიმე რა საინტერესოა

სუზეტა: განსაკუთრებით როცა ერთად ვართ, ჩვენ ისე გვიყვარს ერთმანეთი, ეს სამუდამო გრძნობაა.

ჟაკლინი: გული ამიჩუყდება ახლა

რობერი: კარგით, კარგით, საკმარისია.

სუზეტა: ისეთი მორცხვია, ადრე სულ სხვანაირი იყო

ჟაკლინი: ნამდვილად, აი ადრე სულ სხვანაირი იყო

სუზეტა: მე ვგულისხმობ ცოლთან გაცილებულ ბუღალტერს, რომელიც მარკებს აგროვებს მონ-მარტზე, ახლა იმისი სრცხვეინა, რომ აპენდიციტის ოპერაციის შემდეგ დატოვებული შრამი მანახოს ჩოგბურთის თამაშის შემდეგ, თავისი თეთრი ფერის ციტროენის უკანა სავარძელზე, მიუხედავად იმისა, რომ 25 წლისაა.

რობერი: რამეს ხომ არ დაამატებდი ძვირფასო?

სუზეტა: რამე გამომრჩა?

ბერნარი: თუ ყველაფერი მოაგვარეთ დროა პროდუქტს მივხედოთ

ჟაკლინი: იცი რა? მე გავიტან სამზარეულოში

ბერნარი: კარგი, კარგი.

რობერი: მოგეხმარები

ჟაკლინი: არა შენ შრამები ანახე, შრამები

სუზეტა: მე მოგეხმარებით

ჟაკლინი: თქვენ შრამები ნახეთ

**(ჟაკლინი გადის)**

ბერნარი (სუზეტას): შენ ვინ ხარ?

სუზეტა: მე მისი მეგობარი გოგონა ვარ

ბერნარი: მართლა?

რობერი: არა?

სუზეტა: კი!

რობერი: ეს ის არის რისი თქმაც მე ვუბრძანე, მეგონა რომ..

ბერნარი: ჩუ! შენ ვინ ხარ?

სუზეტა: მე მისი მეგობარი გოგონა ვარ

ბერნარი: მართლა?

რობერი: არა, არა

სუზეტა: კი

რობერი: ეს ის არის რისი თქმაც მე ვუბრძანე, მეგონა რომ შენ...

ბერნარი: ერთი წუთით. (გამოჰყავს წინ სუზეტა)

**ბერნარს გჰაყავს რობერი**

ბერნარი: რობერ, მშვიდად ამიხსენი, აი ეს რაღაც ვინ არის?

რობერი: უთხარი...

სუზეტა: ვუთხრა?

რობერი: უთხარი

სუზეტა: სიმართლე ვუთხრა?

რობერი: უთხარი ბოლოს და ბოლოს

სუზეტა: მე სუზეტა ვარ, სააგენტოდან

ბერნარი: რა?

სუზეტა:მზარეული ვარ საგენტოდან, თქვენ არ შეგიკვეთავთ ?

რობერი: შენ გამოიძახე მზარეული?

ბერნარი: კი

რობერი: და ეს ის არის?

სუზეტა: დიახ, ეს მე ვარ

**(შემოდის ჟაკლინი)**

ჟაკლინი: ხელი ხომ არ შეგიშალეთ?

ბერნარი: არა

ჟაკლინი: და სად არის შეპირებული მზარეული?

სუზეტა: აი მე!...

ბერნარი: აი მეც მეგონა, რომ აქ არის, მაგრამ არ არის

სუზეტა: არა მე უბრალოდ...

ბერნარი: აი რობერსაც ეგონა რომ აქ არის, მაგრამ არ არის

რობერი: სად არის სად?

ბერნარი: არ არის

სუზეტა: არა მე უბრალოდ..

ბერნარი: გაინტერესებთ რომ მოვა რას ვიზამ?

სუზეტა: ხო

ბერნარი: აი რომ მოვა, მერე გადავწყვეტ რასაც ვიზამ

ჟაკლინი: სხვათაშორი სუზეტა..

სუზეტა: დიახ

ჟაკლინი: აი იმ ქალბატონსაც სააგენტოდან სუზეტა ერქვა

ბერნარი: არა, სუზანა ერქვა

სუზეტა: მე კი სუზეტა

ჟაკლინი: რობერ, ხომ არ მოიწყინეთ შენ და შენმა მეგობარმა გოგონამ? ყველა საწოლი დაათვალიერეთ უკვე?

რობერი: ზუსტად ამის შესახებ მსურდა შენთან საუბარი

ჟაკლინი: საწოლებზე გინდა ვისაუბრო?

რობერი: იცი? ძილში საშინლად ვბორგავ, ამიტომ სიუზის უნდა, რომ სხვა ოთახში დაიძინოს. მგზავრობით გადაიღალა და დასვენება სურს

ჟაკლინი: სად არის მისი ჩემოდნები?

სუზეტა: აი აქ არის!

ჟაკლინი: სულ ეს არის?

სუზეტა: ჩემი სამუშაოსთვის ეს სრულიად საკმარისია

ჟაკლინი: სამუშაოსთვის?

სუზეტა: ჰო, მე ვმუშაობ..

ბერნარი: მოდელად. ის არა მარტო მოდელია, მსახიობიცაა

ჟაკლინი: მე ხომ მსმენია მოდის ახალ ტენდეციებზე, ახლა ალბათ აი ასეთი ქალები მოსწონთ არა? მსახიობი და მოდელი, მოდელი და მსახიობი. აი სწორედ ისაა რაც რობერს სჭირდება. მსახიობი და მოდელი. თქვენ ალბათ გათელილი გაქვთ წითელი ხალიჩები ხომ? გადაღებები, ჩვენებები, ჟან-პოლ გოწიე, კოკო-შანელი. მობრძანდით, თქვენი საღორე მინდა გაჩვენოთ.

**ჟაკლინი გადის**

სუზეტა: და თქვენ გინდათ, რომ მე

ბერნარი: უბრალოდ შეასრულოთ თქვენი როლი

სუზეტა: და ჩემს ადგილს ვინმე სხვა დაიკავებს?

ბერნარი: დღეს ყველანი სხვადასხვა როლებს ვთამაშობთ

სუზეტა: კარგით, მაგრამ ეს უფრო ძვირი დაგიჯდებათ

ბერნარი: რა?

სუზეტა: იცით რა არის მისიე ბერნარ, თქვენ მხოლოდ მოდელის გადამიხადეთ, მსახიობის-არა

ბერნარი: რამდენი?

სიუზეტა: 200 ფრანკი

ბერნარდი: რაა?!

რობერი: კი, კი მასე ღირს

სუზეტა: მალე, თორემ მარტო მოდელი. 150 ფრანკად მომღერალი არ გინდათ?

**სუზეტა გადის**

ბერნარი: რობერ, რა იდიოტი ხარ

რობერი: საიდან უნდა მცოდნოდა, რომ შენ მზარეულს გამოუძახე

ბერნარი: ხომ გითხარი, რომ დახვეწილია ქალბატონია ..

რობერი: რა გინდა, ცუდი გოგო არ არის, შენ მოგიხდება რა

ბერნარი: ჰჰ... როგორ დაითანხმე?

რობერი: 200 ფრანკად.

ბერნარი: რა გინდა, შოულობს ქალი ფულს

რობერი: ხვდები ხომ შენს ასაკში ფული, რომ უნდა გადაიხადო?

**შემოდის ჟაკლინი და სუზეტა**

ჟაკლინი: მზარეული არ ჩანს, რას ვიზამთ მოგვიწევს ჩვენით გავამზადოთ

სუზეტა: მე დაგეხმარებით

ჟაკლინი: ჩემით მოვახერხებ როგორმე

ბერნარი: რატომ? რომ იცოდე რა არაჩვეულებრივი მზარეულია ჩვენი სიუზი

ჟაკლინი: და შენ საიდან იცი?

ბერნარი: რობერმა მითხრა

რობერი: ჩინებული

სუზეტა: ექსტრა-კლასის

ჟაკლინი: რა გაეწყობა თუ ჩინებული... სამზარეულო იქითაა.

სუზეტა: ძლივს საქმე არ გამომიჩნდა (გადის)

ჟაკლინი: რა დახვეწილი ქალბატონია არა? რობერ გილოცავ

რობერი: მშვენიერია მე მზარეულის საყვარელი ვარ.

ბერნარი: გზა კაცის გულისკენ კუზე გადისო.

რობერი; კაცი იყო მთვარია თორემ ულვაშები კატასაც აქვსო.

ბერნარი: თეთრი თრითინა თეთრ თრთვილზე თრთოდა

რობერი: ეს შეშა საშასია

ბერნარი: ხომ იცი, რომ შ-ზე მეჭედება.

**შემოდის სუზანა**

ბერნარი: ჟაკლინი სამზარეულოშია

სუზანა: საღამომშვიდობის ძვირფასო

ბერნარი: გაიცანი ეს სუზანაა

სუზანა გამარჯობათ

ბერნარი: „თ“ არ არის საჭირო

სუზანა: ფრთხილად, ძალიან ძვირფასი მოსასხამია

ბერნარი: ნეტა ვინ გიყიდა. სად ხარ ამდენ ხანს?

სუზანა: აქეთ ქვის ხანაა, მთელს სადგურში ერთი ტაქსია და ისიც ვიღაც აბორიგენმა ცხვირწინ ამაცალა

რობერი: ეს მე ვიყავი

სუზანა: რა სამწუხაროა შეგვეძლო ერთად გვემგზავრა

რობერი: და რამდენ პრობლემას ავიცილებდით თავიდან

ბერნარი: საყვარელო ჩვენი გეგმები შეიცვალა

სუზანა: შეიცვალა?

ბერნარი:შენ აღარ ხარ მისი საყვარელი

სუზანა: არა? და რატომ?

ბერნარი: იმიტომ, რომ მას უკვე ჰყავს საყვარელი

სუზანა: ვინ?

ბერნარი: მზარეული

სუზანა: მზარეული?

ბერნარი: მაგრამ ის უკვე აღარ არის მზარეული, ის ახლა შენ ხარ

სუზანა: რა? ესე იგი მე თქვენი მზარეული ვარ?

ჟაკლინი: ოჰ, ესე იგი მობრძანდით, რამდენ ხანს უნდა გელოდოთ?

სუზანა: რას გულისხმობთ?

ჟაკლინი: იცით რომელი საათია? ერთი სათის წინ უნდა მობრძანებულიყავით

სუზანა: მაპატიეთ ვერ მოვასწარი

ჟაკლინი: აი ეს გამართლება არ არის. სხვათაშორის სააგენტო პასუხს აგებს თქვენს დროულად მოსვლაზე

სუზანა: სააგენტო?

ჟაკლინი: დიახ, სააგენტო გურმანი. მათ არ გამოგაგზავნეს?

ბერნარი: რა თქმა უნდა, სააგენტო მათ რომ გამოგაგზავნეს

სუზანა: აა, ხო რა თქმა უნდა

ჟაკლინი: სხვათაშორის, თქვენს გამო მე და ჩემს სტუმარს სამზარეულოში ტრიალი გვიწევს

ბერნარი: ნუ ნერვიულობ ძვირფასო

სუზანა: არ ვნერვიულობ, უბრალოდ ბოდიშს ვიხდი

ჟკლინი: კარგით, წამობრძანდით სამზარეულოში. რა ლამაზი მოსასხამია, თქვენია?

ბერნარი: რობერმა უყიდა სუზეტას დაბადების დღის აღსანიშნავად. დაბადების დღეს გილოცავ სუზეტა

სუზანა: გილოცავ სუზეტა

ჟაკლინი: გილოცავ

სუზეტა: ვახშამი სამზარეულოში გავშალო?

ჟაკლინი: არ არის საჭირო მზარეული უკვე მოვიდა

სუზანა: გმადლობთ, მე თქვენ ისეთ ვახშამს მოგიწყობთ...

ჟაკლინი: კეთილი, პრასის სალათით დავიწყოთ,

სუზეტა: პრასიო

ჟაკლინი: შემდეგ ყველის სუფლე და გრილზე შემწვარი წიწილა. და ჟოლოს პუდინგი

სუზი: მეტი არაფერი გინდათ?

ჟაკლინი: არა

სუზი: და ეს ყველაფერი მე უნდა მოვამზადო? ვაიმე წავედი.. (გადის)

სუზეტა: ეს ჩემია?

ჟაკლინი: როგორც სჩანს

სუზეტა: დღევანდელი საღამო სულ უფრო და უფრო მომწონს

ჟაკლინი: როგორც სჩანს, ჩვენს მზარეულსაც ცუდი ხასიათი აქვს

ბერნარდი: ხომ იცი ძვირფასო მზარეულებს არ უნდა ენდო

ჟაკლინი: რატომ?

ბერნარდი: შეიძლება საჭმელში საწამლავი ჩაგიყარონ

ჟაკლინი: რა სისულელეა. და საერთოდ ის არ გავს უბრალოდ მზარეულს, მეტისმეტად მოხდენილი ქალბატონია. სხვათაშორის ბევრად სიმპატიური, ვიდრე გადაბერებული მოდელი

**ჟაკლინი გადის**

ბერნარი: რაღაც უნდა მოვიფიქროთ

რობერი: მოვიფიქროთ

ბერნარი: უნდა მოვიფიქროთ სუზეტამ როგორ გაატაროს ეს ღამე ჩვენთან

რობერი: კი, მაგრამ როგორ? ის მზარეულია და ვალდებულია სამუშაოს შემდეგ სახლში წავიდეს

ბერნარი: ის ღამეს შენთან გაატარებს ამ ოთახში

რობერი: ბერნარ სუზისთან დაძინება არ მინდა, არც მას უნდა ჩემთან

ბერნარი: ქალის შებმა მე უნდა გასწავლო?!

რობერი: ეს რა შარში გავყავი თავი. მე ვწვები მზარეულთან იმის მაგივრად, რომ დავწვე მოდელთან. არადა მე უნდა დავწოლილიყავი... არა არავისთან არ უნდა დავწოლილიყავი

ბერნარი: ჩუმად

**შემოდის სუზეტა**

სუზეტა: კი მაგრამ გამაგებინებთ მე ვინ ვარ? მსახიობი, მზარეული, მოდელი, მეძავი თუ მეღორე?

ბერნარი: თქვენ უბრალოდ უნდა შეასრულოთ თქვენი როლი. უბრალოდ მინდა აგიხსნათ, რომ, როგორ გითხრათ, თქვენ ხართ პარიზელი დახვეწილი ქალბატონი - ნატიფი, თუ შეძლებთ რა თქმა უნდა.

**შემოდის ჟაკლინი**

ჟაკლინი: რაღაცა უნდა დავლიო აუცილებლად

ბერნარი: მშვენიერი იდეაა. სუზეტა თქვენ?

სუზეტა: ლიმნიანი ორმაგი ბურბონი

ჟაკლინი: ორმაგი ბურბონი ვახშმის წინ?

სუზეტა: ხო, პარიზში ახლა ეს უკანასკნელი მოდაა

ჟაკლინი: პირველად მესმის

ბერნარი: რობერ შენ?

რობერი: მე რამე მაგარი და ბევრი

სუზეტა: ისეთი ვნებიანია ჩემი რობერი. ღვინო, ქალები, სიცოცხლით ტკბობა ყველაფერში სიამოვნებას ეძებს და თანაც ესეთი შარმი..

რობერი: დალიე ახლა ეს შენი ბურბონი და გაბრძანდი სამზარეულოში

სუზეტა: რა თავაზიანი ხარ. და მართლა არ გინდათ, რომ დაგეხმაროთ?

ჟაკლინი: დიდი მადლობა, თავად გავუმკლავდები

ბერნარი: რატომ ძვირფასო? ადამიანს თუ უნდა, რომ დაგეხმაროს, დაე დაგეხმაროს.

ჟაკლინი: შენ თუ გინდა საყვარელო, დაე დამეხმაროს.

სუზეტა: ბატონებო მე გტოვებთ, რათა დახმარება აღმოვუჩინო მათ, ვინც ამას საჭიროებს

ბერნარი: პარიზულად

ჟაკლინი: აი ასეთი ქალის ყოლა უზარმაზარ ენერგიას მოითხოვს და თანაც ბევრ ფულს, არა?

რობერი: აბა, აბა

სუზი: მე იქ აბსოლუტურად ზედმეტი ვარ, სუზეტა თვითონ აკეთებს ყველაფერს

ბერნარი: აი თქვენ, ვახშმის შემდეგაც ბევრი საქმე გექნებათ. რას მიირთვევთ?

ჟაკლინი: დაუსხი ორმაგი ბურბონი ლიმნით

სუზი: ბურბონი? მარტინი ყინულის გარეშე, პლიუს რამდენიმე ზეთისხილით

ჟაკლინი: იცით რა არის? პარიზში დიდი ხანია მოდიდან გადავიდა, ჩამორჩით. წავალ სამზარეულოს გავხედავ (გადის)

სუზი: არა ხედავ რა დღეშია?

ბერნარი: არ შეგიძლია შენი როლი ცოტა დამაჯერებლად ითამაშო?

სუზი: ამხელა გზა გამოვიარე, რომ ვიწრო წრეში დაბადების დღე აღმენიშნა. საბოლოო ჯამში გავხდი მზარეული და უნდა მოვუმზადო იდიოტური ვახშამი ხალხს რომელსაც არც კი ვიცნობ

ბერნარი: კარგი ძვირფასო, ამ როლის თამაში უბრალოდ ვახშმამდე მოგიწევს, მერე კი ჩვენ ერთად ვიქნებით

სუზი: კი მაგრამ როგორ?

ბერნარი: ჩვენ ჟაკლინს დავთრობთ

სუზი: დავათრობთ?

ბერნარი: შემდეგ დავაძინებთ

სუზი: დავაძინებთ?

ბერნარი: დავაძინებთ, შემდეგ ჩვენ გადავეშვებით სასიყვარულო....

**შემოდის ჟაკლინი**

ბერნარი: წავალ მოვწესრიგდები

სუზი: მე კი სამზარეულოში გავალ ვახშამს მივხედავ

რობერი: მე კი ცოტას კიდე დავლევ

ჟაკლინი: შენ ბევრი ხომ არ მოგივა? თუ ასე გააგრძელებ ვახშმისთვის ღორივით გამოტყვრები

რობერი: ხოდა მეც ეგ მინდა!

ჟაკლინი: რა თქმა უნდა, შენ ხომ არაფერი გაღელვებს. ისე ბედნიერი ხარ ხომ ამდენი ქალი ირგვლივ

რობერი: აი ეს ის არ არის რასაც შენ ფიქრობ

ჟაკლინი: არაფერს არ ვფიქრობ საერთოდ, როგორ შეიძლება ის ქალი მოგწონდეს?

რობერი: დამიჯერე, ეს ჩემი ქალი არ არის

ჟაკლინი: აბა ვინ არის

რობერი: ჩემი დისშვილია. ხო დისშვილი

ჟაკლინი: არა შენ მე იდიოტი გგონივარ ხო?

რობერი: არა შეხედე, მან ჩემთან დაწოლაზე ხომ უარი თქვა

ჟაკლინი: იმიტომ, რომ შენ ღამით ძილში ბორგავ. ეს მეც ვიცი, მაგრამ იმიტომ კი არა, რომ შენი დიშვილი ვარ.

რობერი: იმის შემთხვევაში ასეა. ჩემი საყვარელი რომ ყოფილიყო აქ ერთად ჩამოვიდოდით?

ჟაკლინი: ბერნარმა გითხრა, რომ მე დედასთან ვაპირებ წასვლას

რობერი: ხომ მაგრამ, როდესაც გავიგე, რომ შენ რჩები, ხომ შემეძლო მისი უკან გამგზავრება?

ჟაკლინი: ამიხსენი, ვინმეს დისშვილი ესე ეტმასნება და ესე ეწეპება?

რობერი: ესე იმიტომ იქცევა, რომ ბერნარის ყურადღება გადაიტანოს. როდესაც ბერნარმა დამირეკა მითხრა, რომ შემეძლო მეგობარი წამომეყვანა, მეც გამიხარდა, ეს ხომ მშვენიერი აზრია, თან ჩვენზე ეჭვს არავინ მიიტანდა.

ჟაკლინი: აქამდე რატომ არ მითხარი?

რობერი: როდის უნდა მეთქვა ბერნარი გვერდიდან არ მომცილებია

ჟაკლინი: ოდესმე, შენი დისშვილების ყოლაზე წინასწარ თუ არ გამაფრთხოლებ არ ვიცი რას გიზამ

**შემოდის სუზეტა**

სუზეტა: სიტუააცია სულ უფრო და უფრო იხლართება

ჟაკლინი: ნუ ღელავთ, მე ყველაფერი ვიცი, რობერმა ყველაფერი მიამბო

სუზეტა: შენ უთხარი რომ მე..

რობერი: რომ ჩემი დისშვილი ხარ

სუზეტა: დისშვილი ვარ? აა.. მე თქვენი დისშვილი ვარ. უბრალოდ მოვედი მეთქვა, რომ ვახშამი 10 წუთში მზად იქნება თუ რა თქმა უნდა არ მოხდა რაიმე ოჯახური უსიამოვნებები, მიწისძვრა, ან რაიმე გეოგრაფიული აღმოჩენები.

რობერი: ბიძა გენაცვალოს

სუზეტა: ვახშამი სამზარეულოში გავშალოთ?

რობერი: არაჩვეულებრივი აზრია

ჟაკლინი: წავალ მეც მოვწესრიგდები. როგორ მომწონს იცი შენი დისშვილი? თან რაღაცით გგავს. ჩვევებით..

**ჟაკლინი გადის**

რობერი: დისშვილი შენ მხოლოდ მისთვის ხარ?

სუზეტა: დანარჩენებისთვის?

რობერი: ჩემი საყვარელი

სუზეტა: თქვენთვის?

რობერი: მზარეული, და ამდენ ბურბონს ნუ სვამ ძალიან მაგარია

სუზეტა: რას მელაპარაკებით ბიძია, რაც უფრო მაგარია მით უკეთესია

**შემოდის ბერნარი**

ბერნარი: რა ხდება? ყველაფერი კარგად არის?

რობერი: არის რა

ბერნარი: იცით რაშია საქმე? როგორ გითხრათ

სუზეტა: მე ალბათ მამათქვენი ვარ არა?

ბერნარი: მოკლედ, შენ და რობერი დაიძინებთ აქ, სუზანა იქით. (აძლევს ფულს) რა კარგად მოგვარდა ყველაფერი არა?

რობერი: ყოჩაღ

ბერნარი: მე გავალ სუზანას დავხედავ

**სუზეტა და ბერნარი გადიან**

რობერი: თვალის მომჭრელად ლამაზი ხარ

ჟაკლინი: მოგწონს ბაჭია?

რობერი: რა ხდება?

ჟაკლინი: აი რა ხდება, მე ვიპოვე ქვითარი და წერილი. ქვითარი: მოსასხამი -1200ფრანკი, ესეც წერილი: ჩემო ძვირფასო, დიდი მადლობა არაჩვეულებრივი საჩუქრისთვის, გკოცნი შენი სუზი

რობერი: რა საყვარლობაა

ჟაკლინი: იცი ეს რას ნიშნავს?

რობერი: ყურებამდე ვალებში ვარ

ჟაკლინი: არა ეს ვიპოვე ბერნარის ჯიბეში, და ეს იცი რას ნიშნავს?

რობერი: ესე იგი არ მაქვს ვალები?

ჟაკლინი: არა, ბერნარს საყვარელი ჰყავს და შენ ეს თავიდანვე იცოდი

რობერი: და ეს ნიშნავს, რომ ისინი ისევე იქცევიან, როგორც მე და შენ

ჟაკლინი: ვერ მივხვდი

რობერი: ჩვენ ვერ გავკიცხავთ ბერნარს მხოლოდ იმიტომ, რომ მან მოიწვია თავისი საყვარელი, რომელიც თავს ჩემს საყვარლად ასაღებს, რომ შენ ვერ მიხვდე ვერაფერს და მე თავს მის საყვარლად ვასაღებ, რომ ბერნარი ვერ მიხვდეს, რომ ჩემი საყვარელი ხარ. და ამავე დროს ნამდვილი საყვარელი.

ჟაკლინი: ვისი საყვარელი ვარ?

რობერი: არ ვიცი, ძალიან ბევრი საყვარლები დაგროვდნენ

ჟაკლინი: მომისმინე, არა ყველამ მომისმინეთ, ჩემს სახლში არცერთი საყვარელი აღარ იქნება. ახლა გაჩვენებთ ყველაფერს

**ჟაკლინი გადის**

ბერნარი: ჰორიზონტზე მშვიდობაა?

რობერი: ჰორიზონტზე ვერაფერს გეტყვით, მაგრამ პერსპექტივები ძალიან გაურკვეველია. ბერნარ რაღაც უნდა გითხრა. ჟაკლინს ჰგონია, რომ

ბერნარი: რა ჟაკლინი

რობერი: ჟაკლინს ჰგონია, რომ სუზეტა..

**შემოდის სუზეტა**

სუზეტა: რა სუზეტა?

რობერი: ეს შენ საერთოდ არ გეხება

სუზეტა: მომისმინე საყვარელო, მე კი ესეთი ცხოვრება ძალიან მომწონს

რობერი: ბიძია

**შემოდის ჟაკლინი**

ჟაკლინი: ბერნარ, იცი რა ვიფიქრე? მემგონი ვახშმის დროა?

სუზეტა: ვახშამი?

(აფეთქების ხმა და შემოდის სუზანა)

სუზანა: მზად არის

  **2 მოქმედება**

(ცეკვის სცენა)

რობერი: როგორი ვახშამი იყო?

სუზეტა: ძალიან კარგი

ჟაკლინი: შენ ყველა ნათესავთან ასე ცეცხლოვნად ცეკვავ?

რობერი: მართალია, აქ მაინც აღარავინ ცეკვავს, ამიტომ სამზარეულოში გავიდეთ და კიდევ დავლიოთ

სუზეტა: ხო, იქ უფრო კარგი საზოგადოებაა

ბერნარი: სულ აიშვეს. რამე ხომ არ დაგველია ძვირფასო?

ჟაკლინი: დიდი სიამოვნებით საყვარელო

ბერნარი: რა საოცარი საღამოა

ჟაკლინი: ხო, თუ არ ჩავთვლით პატარა გაუგებრობებს

ბერნარი: რატომ? ყველაფერი კარგად დამთავრდა. ყველაფერი კარგია რაც კარგად მთავრდება

ჟაკლინი: მართალი ხარ იცი? ყველაფერი კარგია რაც კარგად მთავრდება

ბერნარი: რას აკეთებ?

ჟაკლინი: არ მოგწონს?

ბერნარი: კარგი გამოვიცვლი

**შემოდის სუზი**

სუზი: ქალბატონი ყავას აქ მიირთმევს?

ჟაკლინი: მადლობა სიუზან. აი აქ რაღაც დაიქცა და შეგიძლია გაწმინდო დივანი?

სუზი: დიახ, მადამ

ჟაკლინი: სიუზეტა, აი მერწმუნე, დღეს ვიღაცის სისხლს დავლევ

სუზი: ვახშამზე ვერ დანაყრდით?

ჟაკლინი: აი ახლახანს ვივახშმე ჩემს ქმართან და მის საყვარელთან ერთად

სუზე: თქვენ ყველაფერი იცოდით?

ჟაკლინი: დიახ

სუზი: ღმერთო ჩემო

ჟაკლინი: თქვენ როგორ მოიქცეოდით ჩემს ადგილას?

სუზი: რთული კითხვაა

ჟაკლინი: რა არის რთული, აი წარმოიდგინეთ თქვენმა ქმარმა მოიყვანა საყვარელი თქვენსავე სახლში. ორივეს მოწამლავდით ხომ?

სუზი: ვახშამში საწამლავი ჩაყარეთ?

ჟაკლინი: უიმე.. რობერის დისშვილზე რას ფიქრობთ?

სუზი: რა შუაშია რობერის დისშვილი?

ჟაკლინი: თქვენ ეტყობა საქმის კურსში არ ხართ. აი ის რობერის დისშვილია

სუზი: ვინ? რობერის მეგობარი?

ჟაკლინი: თქვენც ხომ მეგობარი გგონიათ? სინამდვილეში ნათესავია, თვითონ გამომიტყდა

სუზი: და აქ რა უნდა?

ჟაკლინი: ჩემი ქმრის საყვარელია

სუზი: რაა?! და რობერი?

ჟაკლინი: ეს მხოლოდ თვალის ასახვევად, სინამდვილეში მას და ჩემს ქმარს რომანი აქვთ

სუზი: გათახსირებული!

ჟაკლინი: ვინ? რობერი თუ ჩემი ქმარი?

სუზი: ორივე

ჟაკლინი: მართალი ხართ, ორივე

სუზი: არა როგორ გაბედა?

ჟაკლინი: მეც ამას არ ვამბობ?

სუზი: მოვკლავ!

ჟაკლინი: მეც! და თქვენ ვის მოკლავთ?

სუზი: ბერნარს მოვკლავდი თქვენს ადგილას

ჟაკლინი: თქვენ ნუ ღელავთ, მეც მაგას ვაპირებ ზუსტად

სუზი: ნამდვილი ღორი, ვირი და ღორ-ვირა

ჟაკლინი: თქვენ ეხლა ზედმეტებში ნუ გადახვალთ, ჩემი ქმარია მაინც, რავიცი..

სუზი: არა, როგორ მოგვექცა

ჟაკლინი: როგორ?

სუზი: თქვენ როგორ მოგექცათ, თქვენ!

ჟაკლინი: როგორ განიცდით, ალბათ თქვენც გქონდათ მსგავსი შემთხვევა ხომ? თქვენ როგორ მოიქცეოდით ჩემს ადგილას?

სუზი: აი მე ზუსტად ვიცი როგორც მოვიქცეოდი. საყვარელს გავიჩენდი

ჟაკლინი: საყვარელს?

სუზი: დიახ

ჟაკლინი: ჩვენში დარჩეს და მე უკვე მყავს საყვარელი

სუზი: უკვე?

ჟაკლინი: არა, უკვე არა, დიდიხანია. სხვათაშორის მე უფრო ადრე მყავდა ვიდრე მას

სუზი: ესე იგი, მან ყველაფერი იცოდა, როცა საყვარელს იჩენდა?

ჟაკლინი: რა თქმა უნდა არა

სუზი: მის საქციელს გამართლება არ აქვს

ჟაკლინი: მართალია

სუზი: ის ყველაფერს იმსახურებს!

ჟაკლინი: თქვენ რატომ ნერვიულობთ ასე მაინც ვერ გავიგე

სუზი: აი ჩვენ ქალები ერთმანეთის გვერდით უნდა ვიდგეთ, ჩვენ თავს არავის დავაჩაგვრინებთ

ჟაკლინი: მართალი ხართ., რა კეთილი ხარ, შეიძლება რომ მოგეხვიოთ? აი ესე

**შემოდის ბერნარი**

ბერნარი: იმედია მეტს აღარ გამწუწავთ

ჟაკლინი: მაშინ შეეცადეთ უფრო ფრთხილად მოიქცეთ

ბერნარი: დავაშავე რამე?

ჟაკლინი: ხედავთ?

სუზი: ფრთები აკლია

ბერნარი: რა?!

ჟაკლინი: არაფერი ძვირფასო, არაფერი. ისე, მე წავალ გამოვიცვლი, რამე უფრო ლამაზს და სექსუალურს ჩავიცვამ

ბერნარი: სექსუალურს?

ჟაკლინი: იქნებ შევაცდინო ვინმე

**ჟაკლნი გადის**

ბერნარი: დღეს რაღაც უცნაურად იქცევა

სუზი: ქალს სურს გამოიყურებოდეს სექსუალურად, რა არის ამაში უცნაური?

ბერნარი: შენ ეს არ გჭირდება ჩემო ოქროს ნამცეცო, შენ ისედაც ლამაზი ხარ

სუზი: მშრომელო ფუტკარო, მთელი ღამე ყვავილიდან ყვავილზე იფრენ და გგონია, რომ ვერავინ ვერაფერს ამჩნევს?

ბერნარი: ვერავინ

სუზი: ჩემს გარდა

ბერნარი: შენს გარდა

სუზი: და შენი ცოლის

ბერნარი: ჩემი ცოლის?

სუზი: მან ყველაფერი იცის

ბერნარი: იცის... იმედი მაქვს ყველაფერი უარჰყავი

სუზი: თავიდან მე არაფერი ვიცოდი, სამაგიეროდ ახლა ვიცი. გარეწარო!

ბერნარი: რა დავაშავე?

სუზი: გგონია, რომ წყლიდან მშრალი ამოხვალ არა?

ბერნარი: რა?

სუზი: ესეიგი რობერის დისშვილია არა?

ბერნარი: რა დისშვილი?

სუზი: აღიარე! გამოტყდი

ბერნარი: რა უნდა ვაღიარო? რაში უნდა გამოვტყდე?

სუზი: რომ ის შენი საყვარელია

ბერნარი: ვინ? მე ისიც კი არ ვიცი, რომ რობერს დისშვილი ჰყავს

სუზი: შენ მე იდიოტი ხომ არ გგონივარ, სიუზეტაში ხომ არ გეშლები?

ბერნარი: მზარეულში?

სუზი: ის ისეთივე მზარეულია, როგორც..

ბერნარი: რა გინდა თქვა, რომ ის მზარეული არ არის?

სუზი: ბერნარ! მორჩი თვალთმაქცობას. აი მე ყველაფერი ვიცი.

ბერნარი: რას მიედ-მოედები. რობერს დაც კი არ ჰყავს...

სუზი: გამოდი ბერნარ

ბერნარი: არ გამოვალ

სუზი: გამოდი!

ბერნარი: არ გამოვალ

სიუზი: გამოდი!

ბერნარი: მე უკვე აქ ვარ. სხვათაშორის, ის ექსტრა კლასის მზარეულია

სუზი: შენ კი, ექსტრა-კლასის ნაგავი ხარ, შენმა ცოლმა ყველაფერი მომიყვა

ბერნარი: რა გინდა თქვა, რომ მან ყველაფერი იცის ჩვენს შესახებ?

სუზი: დისშვილმა?

ბერნარი: ჟაკლინმა

სუზი: მემგონი არა

ბერნარი: მადლობა ღმერთს

სუზი: სამაგიეროდ მე ვიცი რაღაც მის შესახებ

ბერნარი: დისშვილის?

სუზი: შენი ცოლის, იდიოტო!

ბერნარდი: რა?

სუზი: ის, რომ მას საყვარელი ჰყავს

ბერნარი: (იცინის)გამორიცხულია

სუზი: დიახ, თვითონ მითხრა.

ბერნარი: სისულელეა

სუზი: რაღაც ისეთი ბედნიერი ვეღარ ხარ ხომ?

ბერნარი: ჩემს ცოლს საყვარელი ჰყავს?

სუზი: დიახ!

ბერნარი: ჩემს პატარა ჟაკლინს?

სუზი: დიახ

ბერნარი: გადი!

**სუზი გადის**

ბერნარი: რობერ, სუზტა! აი ეს რაღაცა შენი დისშვილია?

რობერი: მე მეგონა ჩემი საყვარელი იყო

ბერნარი: მეც ასე მეგონა, მაგრამ სუზანამ ყველაფერი მითხრა

რობერი: მე არ მყავს დისშვილი, საერთოდ დაც კი არ მყავს

ბერნარი: ვიცი!

რობერი: მაგრამ ჟაკლინს ჰგონია, რომ მყავს

ბერნარი: რატომ? რატომ ჰგონია?

რობერი: იმიტომ რომ..

სუზეტა: იმიტომ, რომ მე არ მინდოდა ჩემს ქმარს სცოდნოდა, რომ რობერი ჩემი საყვარელია

რობერი: მართალია!

ბერნარი: რა? შენ ქმარი გყავს?

სუზეტა: ჰო რა თქმა უნდა

რობერი: აქამდე რატომ არ მითხარი?

სუზეტა: არ გიკითხავთ და... ის აუცილებლად მოკლავდა რობერს, რომ გაეგო, რომ ის ჩემი საყვარელია, ამიტომ მე ვიფიქრე, რომ უკეთესი იქნებოდა, რომ იმისთვისაც ვისთვისაც საჭირო არ არის, რომ იცოდეს, რომ რობერი ჩემი საყვარელია ყველას ეგონოს, რომ რობერი ბიძაჩემია.

ბერნარი: რა ეშმაკი ხარ სიუზეტა

რობერი: ეშმაკზე ეშმაკი

სუზეტა: ეს თქვენ კიდევ 200 ფრანკი დაგიჯდებათ

ბერნარი: კარგით გენაცვალე

რობერი: ოღონდ, პირობა უნდა მომცეთ, რომ თქვენს ქმართან პრობლემები არ შემექმნება

სუზეტა: დღემდე მას ჯერ არავინ მოუკლავს

რობერი: მადლობა ღმერთს

ბერნარი: მომისმინე..

რობერი: მე შევეცდები აგიხსნა ყველაფერი. ჟაკლინს ჰგონია, რომ თქვენ საყვარლები ხართ, იმიტომ, რომ იპოვა სუზანას წერილი სადაც ის მადლობას გიხდის მოსასხამისთვის, რომელიც, როგორც ჟაკლინი ვარაუდობს შენ აჩუქე სუზეტას

ბერნარი: ვერაფერი ვერ გავიგე

რობერი: ვერ გაიგე?

ბერნარი: ვერა. მოიცა! საიდან გაიგო ჟაკლინმა, რომ წერილი მე მეკუთვნოდა?

რობერი: შენი პიჯაკის ჯიბეში იპოვა

ბერნარი: და რატომ გადაწყვიტა, რომ წერილი სუზეტამ დაწერა?

რობერი: იმიტომ, რომ შენ თვითონ უთხარი, რომ მოსასხამი სუზეტას ეკუთვნოდა

ბერნარი: აა.. ამიტომ გადამასხა წყალი?

რობერი: რა გასაკვირია, რომ გაბრაზებუალია

ბერნარი: არა! ეს მე ვარ გაბრაზებული რობერ!

რობერი: რატომ ბერნარ?

ბერნარი: თან ძალიან გაბრაზებული

რობერი: რატომ?

ბერნარი: იმიტომ, რომ მე ყველაფერი ვიცი და ამას ასე არ დავტოვებ.

რობერი: ყველაფერი? კარგი რა, დაწყნარდი, ასე ნუ ნერვიულობ, რა არის აქ სანერვიულო ყველაფერი..

ბერნარი: რობერ ყოველთვის მეგონა, რომ ადამიანის მოკვლა არ შემეძლო

რობერი: არ შეგიძლია

ბერნარი: მაგრამ ახლა სულ სხვაგვარად არის საქმე

რობერი: გულთან ახლოს ნუ მიიტან, ნუუ

ბერნარი: არა, არა, სხვა მიიტანს

რობერი: არ არის ეს ასეთი სანერვიულო

ბერნარი: თუ გავიგე ვინ არის, ძირში მოვაჭრი, გავახმობ და აი იქ ჩამოვკიდებ.. თუ გავიგე ვინ არის

რობერი:თუ გაიგებ ვინ არის?

ბერნარი: დიახ, თუ გავიგებ

რობერი: ესე იგი, ჯერ არ იცი

ბერნარი: რომ ვიცოდე, ახლა ცოცხალი იქნებოდა?

რობერი: მკვდარი ბერნარდ, აწამებდი და ისე მოკლავდი

ბერნარი: დიახ

სუზეტა: უიმე..

ბერნარი: რაა?

სუზეტა: მადლობა ღმერთს, რომ ჯერ არავინ მოგიკლავთ-მეთქი

ბერნარი: ამას დრო გვაჩვენებს სუზეტა, აი როგორც კი გავიგებ..

რობერი: ჯერ არ იცი

ბერნარი: ჯერ არა

რობერი: ეგ კარგია

ბერნარი: კარგია?

რობერი: ჰააჰ

ბერნარი: ეს ის სიტყვაა რაც ჩემთვის გაიმეტე? ჩემს ცოლთან ვიღაცას სძინავს და შენ ჰააჰ..

რობერი: ღორი, გარეწარი, ყველაფერს მიიღებს რასაც იმსახურებს

ბერნარი: მიიღებს, აუცილებლად მიიღებს. მოვაჭრი, გავახმობ და აი იქ ჩამოვკიდებ

რობერი: რატომ ამოიჩემე

ბერნარი: ესეთი მეთოდი მაქვს

**შემოდის ჟაკლინი**

ჟაკლინი: მე ვიფიქრე და მივედი იმ აზრამდე, რომ დროა ყველაფერს ფარდა აეხადოს

ბერნარი: მეც მაგ აზრზე ვარ

ჟაკლინი: ძალიან კარგი, ყველაფერი ვიცი შენს შესახებ ბერნარ

ბერნარი: მაგალითად რა?

ჟაკლინი: შენსა და აი იმის შესახებ

სუზეტა: დაიწყო თავიდან

ჟაკლინი: რა? უარჰყოფ?

სუზეტა: არა მე არაფერს არ უარვჰყოფ

ჟაკლინი: სუზეტა, შეგიძლია დაგვტოვოთ? რაღაც საკითხის გარკვევა მინდა ჩემს საყვარელ ოჯახთან ერთად

**სუზეტა გადის**

ჟაკლინი: ჩემო ძვირფასო, ჩვენ ყოველთვის ვამბობდით, რომ ორივე თანასწორ უფლებიანი ვართ არა?

ბერნარი: ვამბობდით

ჟაკლინი: ძალიან კარგი. ამიტომ რადგანაც მე ყველაფერი ვიცი შენი საყვარლის შესახებ ლოგიკურია შენც გაიგო ყველაფერი ჩემი საყვარლის შესახებ

ბერნარი: შენ საყვარელი გყავს?

ჟაკლინი: ასე გამოდის

ბერნარი: ვინ არის?

ჟაკლინი: ოჰ

ბერნარი: მოვკლავ

ჟაკლინი: მპირდები?

ბერნარი: დავკოდავ მაინც

ჟაკლინი: ძალიან კარგი. ჩახმახთან თითი.. ერთი წუთით, მე მოვძებნი. აი სადღაც აქ იყო, მოიცადე

ბერნარი: აქ იყო?

ჟაკლინი: მოიცადე, სადღაც იყო იცი? იქ დავდე? უიიჰ, აი!

ბერნარი: რობერ! ნუთუ ეს სიმართლეა რობერ

რობერი: ტყუილია ბერნარ ტყუილი

ბერნარი: თუ ეს ასეა..

რობერი: ეს ასე არ არის, შენ ხომ ამას არ იზამ

ბერნარი: მოვაჭრი, გავახმობ და აი იქ ჩამოვკიდებ!

რობერი: მეტს აღარ ვიზამ

**(ზარი კარზე)**

ჟორჟო: მე მის სახლში წასაყვანად მოვედი!

ბერნარი: ვისი?

ჟორჟი: თქვენი მზარეულის, უკვე დაამთავრა?

ჟაკლინი: მე მეგონა მთელი ღამე დარჩებოდა

ჟორჟი: რატომ?

ჟაკლინი: ჯერ ერთი, იმიტომ რომ გვიანია, თანაც ვიფიქრე...

ჟორჟი: მე ყოველთვის მიმყავს ის სახლში

ჟაკლინი: რა თქმა უნდა

ჟორჟი: თუ ჯერ მზად არ არის შემიძლია დაველოდო

ჟაკლინი: უკაცრავად და, თქვენ ვინ ხართ?

ჟორჟი: მე ჟორჟი ვარ, მისი ქმარი

ჟაკლინი: სასიამოვნოა

ჟორჟი: თქვენ ალბათ დიასახლისი ბრძანდებით არა?

ჟაკლინი: როგორ?

ჟორჟი: ეს თქვენი სახლია?

ბერნარდი: აი ეს ჩემ....

ჟაკლინი: ერთი წუთი! დიახ, აი ეს ჩემი სახლია. ეს ჩემი ქმარია, ეს ჩემი საყვარელი. აქ ყველაფერი ჩემია

ჟორჟი: ყოჩაღ, რა კარგად მოწყობილხართ

ჟაკლინი: ვცდილობთ

ჟორჟი: და როგორ ითმენთ ამას?

ბერნარი: რას?

ჟორჟი: ცოლის საყვარელს საკუთარ სახლში

ბერნარი: მეც მაგას არ ვფიქრობ?

ჟორჟი: მართლა?

ბერნარი: აბა რა!

ჟორჟი: მე თქვენს ადგილას მოვკლავდი

ბერნარი: მეც ვაპირებ

ჟორჟი: დავკოდავდი

ბერნარი: მშვენიერი აზრია

ჟორჟი: დაგეხმარებით

ბერნარი: მართლა?

ჟორჟი: ქალბატონო თქვენ მანამდე ჩემს ცოლს დაუძახეთ

ბერნარი: დაუძახე

ჟაკლინი: ბერნარ, სად არის?

ბერნარი: ვინ?

ჟაკლინი: სუზი, ჩვენი მზარეული

რობერი: წავიდა

ჟორჟი: წავიდა?

ბერნარი: ხო გავიდა, თქვენს დასახვედრად წამოვიდა

ჟორჟი: არ წავიდოდა, მან ხომ იცოდა, რომ მე მოვიდოდი

ბერნარი: სწორედ მაგიტომ წავიდა

ჟაკლინი: იცით რა არის? შეიძლება საძინებელში გავიდა. სუზი!

ბერნარი: სუზი

ჟორჟი: ჩემს ცოლს საძინებელში რა უნდა?

**შემოდის სუზი**

ჟაკლინი: აი აქ არის, რატომ გადაწყვიტეთ, რომ წავიდა?

რობერი: არა, მე ვიფიქრე რომ გავიდა

ჟაკლინი: სუზი, შეხედე ვინ მოვიდა - ჟორჟი. შენს წასაყვანად მოვიდა

სუზი: ჩემს წასაყვანად?

ბერნარი: მიდი მიდი

სუზი: ვაიმე, როგორი მამაკაცურია

ჟაკლინი: ძალიან

სუზი: ნამდვილია?

ჟაკლინი: აბსოლუტურად

სუზი: ვაიმეე

ჟორჟი: უკაცრავად ქალბატონო, აი ეს ვინ არის?

ჟაკლინი: ახლა ხუმრობის დროს? თქვენი ცოლი

ჟორჟი: ცოლი?

ჟაკლინი: კი

ჟორჟი: არა, უკაცრავად, ერთი წუთით. აი ეს ჩემი ცოლი ნამდვილად არ არის. ჩემი სუზი სადაა?

ბერნარი: იქნებ მისამართი შეგეშალათ?

ჟორჟი: მე თვითონ მოვიყვანე აი აქ! მანქანით. მეხსიერება ჯერ არ მღალატობს!

ბერნარი: ეს არ გვიკადრებია

ჟორჟი: მაშინ სად არის სუზი

ჟაკლინი: იცით რა არის? კიდევ არის ერთი სუზი, მაგრამ ის არ შეიძლება თქვენი ცოლი იყოს

ჟორჟი: რატომ?

ჟაკლინი: ჯერ ერთი იმიტომ, რომ ის მოდელია და არა მზარეული, მეორეც, აი ამ ბატონის დისშვილია და ჩემი ქმრის საყვარელია

ჟორჟი: ძალიან საინტერესოა, აქ რომ ორი სუზი

ბერნარი: სუზი

ჟორჟი: რა სუზი?

ბერნარდი: გავრცელებული სახელია. პირადად მე ასობით სუზის ვიცნობ

რობერი: ათასობით, ეს მე

ჟორჟი: მართლა?

ბერნარი: ხო, განსაკუთრებით ჩვენს დასახლებაში

ჟორჟი: აქ რატომ?

ბერნარი: ჰავა არის კარგი

ჟორჟი: ჩემი სუზი აი ასეთი სიმაღლისაა, დაახლოებით ჩემი სიგანის და უნდა ეცვას შავი გრძელი ქვედაბოლო. გასაგებია?

ბერნარი: გასაგებია. ჩვენი სუზი ეგეთი არ არის. ჩვენი სუზი მაღალია

რობერი: გაცილებით თხელი

ბერნარი: მოკლე კაბა აცვია

რობერი: დაბალი დეკოლტე

ჟორჟი: არა! ჩემი სუზი ასეთი არ არის. ჩემ სუზის ასე რომ ეცვას, ნამდვილად მოვკლავდი!

სუზი: ვაიმე, როგორი მამაკაცურია

ბერნარი: ტორნადო დაწყნარდი. არა, ტორნადო არა, მოწმენდილ ცაზე მეხის გავარდნა

ჟორჟი: არა, ტორნადო სჯობს!

ბერნარი: ტორნადო იყოს. იქნებ სხვა სახლები დაგეთვალიერებინა

რობერი: აქ კიდევ ბევრი სახლია

ბერნარი: ბევრი სამზარეულოა

ჟორჟი: მართლა?

რობერი: ყველგან საჭმელს ამზადებენ

ბერნარი: ისეთ გემრიელს..

ჟორჟი: თუ ასეა, რა გაეწყობა. მე დაგტოვებთ

სუზი: მიდიხართ?

**შემოდის სუზეტა**

სუზეტა: მემგონი უკვე მოვრჩი, თუ რამე დარჩა კიდე?

ჟორჟი: სუზი! ვიცოდი რომ აქ იყავი, ვიცოდი რომ არსად წასულხარ

სუზეტა: უშენოდ სად უნდა წავსულიყავი ჩემო თაგუნია

ჟორჟი: ეს ხალხი კიდევ ფიქრობდა, რომ... მათ მითხრეს, რომ.. მოიცა! მათ მითხრეს, რომ წახვედი, მერე მითხრეს, რომ საძინებელში ხარ, მერე მითხრეს, რომ აი ეს ის სახლი არ არის. რატომ მომატყუეთ?!

რობერი: ჩვენ გვეგონა, რომ..

ბერნარი: გვეგონა რომ...

ჟორჟი: აბა შენ თქვი

რობერი: ნუ, ხომ ხვდებით?

ჟორჟი: ვერაფერსაც ვერ ვხვდები!

ბერნარი: იცით? მე მინდა მეგობარო გითხრათ, რომ აი..

ჟორჟი: აბა რა გინდა რომ მითხრა? გამოდით! თაგუნა, ქალბატონმა მითხრა, რომ მსახიობი ხარ

ჟაკლინი: დიახ

სუზეტა: კარგი რა თაგუნია, ჩემგან რა მსახიობი უნდა გამოვიდეს

ჟორჟი: მეც ეგ გამიკვირდა. მერე მითხრა, რომ აი ამ ბატონის დისშვილი ხარ

სუზეტა: სისულელეებს ნუ ლაპარაკობ თაგუნია

ჟორჟი: და რომ აი ამ ბატონის საყვარელი

სუზეტა: რა სისულელეა

ჟორჟი: ზემოთ! ქვემოთ! მარცხნივ, მარჯვნივ სულ საყვარლებია!

ბერნარი: როგორ გეკადრებათ

ჟორჟი: ორგია მოაწყვეთ? ჩემი სუზიც?

ბერნარი: ვაიმე ტორნადო!

სუზეტა: თაგუნია მპირდები, რომ კარგად მოიქცევი?

ჟორჟი: გპირდები

(რობერი: გიცანი შენ, ჟოზეფინა! აქ რას აკეთებ, წამოდექი)

სუზეტა: რამდენჯერ გითხარი, ხანდახან ნერვები ხომ უნდა მოთოკო არა? არ შეიძლება ესე ნაადრევად დასკვნების გამოტანა. ჯერ გაერკვიე სიტუააციაში

ჟორჟი: და რა სიტუააციაა?

სუზეტა: ეს ყველაფერი თამაშია, მეგობრული ოჯახია. ესენი ვახშმის შემდეგ სულ ესე თამაშობენ. ხომ მართალია?

ბერნარი: თამაშობენ

სუზეტა: ვითომ ერთმანეთის ნათესავები არიან და ერთმანეთთან აბამენ რომანებს. მერე შენ უნდა გამოიცნო ვინ არის ნათესავი და ვინ საყვარელი. ვისაც უფრო მეტი ნათესავი და საყვარელი ეყოლება გამარჯვებულიც ის არის.

ჟორჟი: მართლა?

სუზეტა: ეს ისეთი კარგი თამაშია, მერე ჩვენც ვითამაშოთ ხო?

ჟორჟი: ვითამაშოთ. ესე იგი ეს თამაშია

სუზეტა: ჰო

ჟორჟი: და ის შენი საყვარელია?

სუზეტა: არა

ჟორჟი: და ის ბიძაა?

სუზეტა: არა

ჟაკლინი:არა? და თუ არც საყვარელია და არც ბიძაა?

რობერი: მე ვარ , მე მე ვარ..

სუზეტა: ხო, ბიძაა

რობერი: ბიძა ვარ

სუზეტა: ბებიის მხრიდან

რობერი: ბებიის ბიძა, ბებიის მხრიდან

სუზეტა: თაგუნია სათვალეების გარეშე საერთოდ ვეღარ ხედავ ვერაფერს. რა თქმა უნდა ეს ჩემი საყვარელი ბიძია რობერია

ჟორჟი: აა.. ძია რობერი. ვერ გიცანით, აი გიცანით ახლოდან ძია რობერ. როგორ ხართ ძია რობერ

რობერი: როგორი ხელგაშლილი

ჟორჟი: ძალიან ხელგაშლილი. და ეს ბატონი?

სუზეტა: ეს.. მისი ასევე ხელგაშლილი და ქველმოქმედი მეგობარი ბერნარი

ჟორჟი: ბერნარი! გამარჯობა ბატონო ბერნარ

ბერნარი: ჩამძი ნებია.. დიახ, გიმენთ

ჟორჟი:ხომ კარგად ბრძანდებით ბატონო ბერნარ?

ბერნარი: არ მაქვს

ჟორჟი: როგორ? დავყრუვდი, როგორ?

ბერნარი: მაქვს მაგრამ თქვენ ვერ გაიგეთ

ჟორჟი: გაქვთ ხო? სწრაფად. უკვე წასვლის დროა. ქალი კი არა ცეცხლია, ცეცხლი! თქვენი ძილის დროა. ყველასი! აი ეგრე.

სუზეტა: რა გავიწყდება?

ჟორჟი: არ მავიწყდება. დაიწყე.

სუზეტა: მზე, რომ ჩაქრეს?

ჟორჟი: შენ გამინათებ გზას

სუზეტა: ჰაერი რომ დამთავრდეს?

ჟორჟი: შენ ჩაგისუნთქავ

სუზეტა: და საჭმელი?

ჟორჟი: შენ შეგჭამ

სუზეტა: ყველაფერი დამთავრდება

ჟორჟი:არა! შენი და ჩემი სიყვარულის გარდა.

**(გადიან)**

ბერნარი: სად გავჩერდით?

სუზი: ვაიმე!

ჟაკლინი: ერთი წუთით, დამშვიდდი ბერნარ. შენ რა? მართლა დაიჯერე? ეს ყველაფერი ხუმრობა იყო

რობერი: შენ რა ბერნარ, მართლა დაიჯერე?

ჟაკლინი: იცი რა არის? მე უბრალოდ შური მინდოდა მეძია რობერის დისშვილის გამო

რობერი: ჰო!

ბერნარი: ესე იგი, მეხუმრეთ?

რობერი: კარგი რა ბერნარ!

ჟაკლინი: სულ დაკარგე იუმორის გრძნობა

ბერნარი: ეს დისშვილი რა მოიგონე

ჟაკლინი: მოიცადე, ის რა რობერის დისშვილი არ იყო?

ბერნარი: არა

ჟაკლინი: აბა ვინ იყო, საყვარელი?

ბერნარი: არა

ჟაკლინი: აბა მზარეული?

ბერნარი: ხო

ჟაკლინი: აბა მაშინ აი ეს ვინ არის?

სუზი: ვაიმე, როგორი მამაკაცურია არა?

ბერნარი: ეს რობერის საყვარელია

სუზი: რა თქმა უნდა

ჟაკლინი: ესე იგი, შენ საყვარელი გყავს?

რობერი: კი, ეგრე გამოვიდა

ჟაკლინი: ვერაფერი ვერ გავიგე იცი?

რობერი: რა ვერ გაიგე. საქმე იმაშია, როდესაც ბერნარმა მომიწვია და შემდეგ სიუზეტა მოვიდა, მე ვიფიქრე - ღმერთმა დაიფაროს ეს ბერნარის საყვარელი აღმოჩნდესთქო, ამიტომ მე შევთავაზე, რომ ჩემი საყვარლის როლი ეთამაშა.

ჟაკლინი: მე მგონი ყველაფერს მივხვდი

ბერნარი: მეც

რობერი: მეც

სუზი: მე - ძინება

ბერნარი: გადასარევი აზრია.

რობერი: მთავარი ის არის, რომ ყველაფრისდა მიუხედავად, ჩვენ მეგობრებად დავრჩით

ბერნარი: აბა რა

სუზი: რა თქმა უნდა

ბერნარი: დროა დავიძინოთ. (ჟაკლინს) მოდი დავლიოთ

ჟაკლინი: რა თქმა უნდა

ბერნარი: მე მინდა ჩემი მეგობრის, რობერის, სადღეგრძელო დავლიო

ჟაკლინი: რა თქმა უნდა ჩვენი მეგობარი რობერის

ბერნარი: ესე იგი, ის შენი...

ჟაკლინი: ის ჩემს გემოვნებაში არ ჯდება. და ის გოგო?

ბერნარი: კარგი რა ჟაკლინ..

ჟაკლინი: და საერთოდ, ბერნარ, იცი რა? ვფიქრობ, რომ ამ ხალხის ჩვენთან მოწვევა არც თუ ისე კარგი აზრი იყო არა?

ბერნარი: შენი ძალა მე, ჩემი სიზმარი შენ!